

## *EL ANÁLISIS DE CONTENIDO COMO AYUDA METODOLÓGICA PARA LA INVESTIGACIÓN*

Flory Fernández

### RESUMEN

En el artículo se describen los elementos componentes del análisis de contenido y se aplican sus etapas, con base en un ejemplo de la detección de los referentes relacionados con el tema de la identidad cultural, mencionados, directa o indirectamente, en cincuenta y cinco documentos publicados en Costa Rica.

#### 1. INTRODUCCIÓN

Con el propósito de ilustrar la utilidad del “análisis de contenido” como ayuda metodológica en la realización de diferentes investigaciones de tipo cualitativo, en la primera parte del artículo se lleva a cabo una descripción del análisis de contenido en términos de los principales aspectos relacionados con el tema como son:

- ✧ la importancia, variedad y naturaleza de los documentos en los cuales puede aplicarse y
- ✧ la variedad de análisis que pueden realizarse con ellos; junto con
- ✧ los principales propósitos, usos y características del análisis de contenido y
- ✧ las etapas que deben cumplirse para su aplicación.

Como aplicación práctica del análisis de contenido como ayuda para la investigación, en la segunda parte del artículo se desarrolla un ejemplo de su uso, por medio de la definición de todas sus etapas componentes a una muestra de

cincuenta y cinco documentos, relacionados con el tema de la identidad cultural nacional.

#### 2. DESCRIPCIÓN DEL ANÁLISIS DE CONTENIDO

Para la descripción de la variedad de documentos y sus posibles análisis, lo mismo que del análisis de contenido y sus etapas, se acude a la descripción que de tales aspectos llevan a cabo varios autores, específicamente Díaz y Navarro (1998), Duverger (1986), Hernández *et al.* (1998), Kerlinger (1988) y Sierra (1985).

Sin embargo, como no todos los autores consultados dan una versión similar del análisis de contenido o desarrollan los mismos aspectos o lo hacen de la misma manera, sus enfoques se completan con aportaciones propias de la investigadora, a efectos de brindar al lector del artículo una visión completa del tema en estudio.

#### IMPORTANCIA, VARIEDAD Y NATURALEZA DE LOS DOCUMENTOS

Desde el momento en que no todos los fenómenos sociales son susceptibles de ser

observados en el tiempo de su ocurrencia y, dadas las dificultades actuales para su completa y correcta transmisión por la vía oral, cobran importancia los documentos escritos por su capacidad de convertirse en registros históricos a los que se puede acudir con relativa facilidad para la investigación de determinados aspectos de la sociedad.

Las publicaciones impresas pueden ser de naturaleza variada, tales como:

- ✧ *Documentos personales*: cartas, agendas, diarios, memorias, autobiografías, sermones, discursos.
- ✧ *Obras de creación literaria*: poemas, cuentos, ensayos, novelas, historias, obras de teatro.
- ✧ *Documentos institucionales*: agendas, afiches, carteles, consignas, folletos, minutas de juntas, resúmenes ejecutivos, reglamentos.
- ✧ *Informaciones periodísticas*: anuncios, editoriales, comentarios, artículos.
- ✧ *Productos del trabajo de campo*: material etnográfico, historias de vida.
- ✧ *Obras de carácter científico*: reportes de investigación, revistas, libros, enciclopedias.
- ✧ *En sus aspectos materiales*: para determinar la naturaleza de sus componentes.
- ✧ *En sus aspectos tecnológicos*: para entender sus posibles usos y aplicaciones.
- ✧ *En sus aspectos formales*: para identificar sus características gramaticales.
- ✧ *En sus relaciones externas*: para identificar el contexto histórico, geográfico, político, militar, económico, social, cultural, ético, moral, legal, laboral, científico, tecnológico, ambiental, etc., del momento de su aparición.
- ✧ *En sus dimensiones psicológicas*: para conocer la personalidad, actitudes, opiniones, etc., de su autor.
- ✧ *En sus características internas*: para conocer los valores en que se basa, los principios que apoya, los mensajes que pretende transmitir.
- ✧ *En sus alcances sociológicos*: para caracterizar a los posibles receptores, individuales, grupales o institucionales.
- ✧ *En sus sentidos ideológicos*: para identificar los posibles significados que le pueden atribuir al mensaje que pretende transmitir, etc.

Por su carácter de fuente secundaria de información, tales publicaciones pueden verse afectadas por las percepciones e interpretaciones personales de sus autores y sus competencias para tratar el asunto en cuestión, por las razones y los intereses personales, grupales, organizacionales o de otra índole para su elaboración, por la diferencia temporal entre el momento de la observación y el momento del registro, por la confiabilidad de las fuentes primarias utilizadas en su elaboración, etc.

#### VARIEDAD DE ANÁLISIS DE LOS DOCUMENTOS

Según los intereses de los investigadores, los documentos escritos son susceptibles de ser estudiados desde muchos puntos de vista diferentes:

En el campo de la observación de los documentos escritos, existen varios posibles tipos de análisis: de texto, del discurso, de contenido o ideológico. De ellos, en el presente artículo se lleva a cabo *el de contenido*, por considerarlo el más ilustrativo de acuerdo con los propósitos perseguidos, el tipo de documentos disponibles y la naturaleza de posibles investigaciones futuras.

Para algunos autores, *el análisis de contenido* es una técnica de investigación, mientras que para otros es un método de investigación, o inclusive, un conjunto de procedimientos, por ejemplo para:

- ✧ Hernández *et al.* (1998), es una técnica muy útil para analizar los procesos de comunicación en muy diversos contextos. El análisis de

contenido puede ser aplicado virtualmente a cualquier forma de comunicación (p. 293).

- ✧ Kerlinger (1988), se considera sobre todo como un método de observación y medición. En lugar de observar el comportamiento de las personas en forma directa, o de pedirles que respondan a escalas, o aun de entrevistarlas, el investigador toma las comunicaciones que la gente ha producido y pregunta acerca de dichas comunicaciones (p. 543).
- ✧ Díaz y Navarro (1998) puede concebirse como un conjunto de procedimientos que tienen como objetivo la producción de un meta-texto analítico en el que se representa el corpus textual de manera transformada. (...) O, dicho de otro modo, ha de concebirse como un procedimiento destinado a desestabilizar la inteligibilidad inmediata de la superficie textual, mostrando sus aspectos no directamente intuibles y, sin embargo, presentes (p. 181 y 182).

En todo caso, y siguiendo el pensamiento de estos últimos autores, lo que interesa no es tanto la diferenciación estricta entre, técnicas, métodos y procedimientos, sino su utilización adecuada a los intereses y necesidades de cada investigación en particular. Ello por cuanto la diferenciación estricta entre los conceptos mencionados es frecuentemente borrosa, pues su relación tiene un carácter complejo, sin una correspondencia unívoca.

Tan es así, que la condición de uno u otro es relativa: una técnica se identifica como tal al ser empleada en diferentes métodos y un método se convierte en tal en función de las técnicas utilizadas; por lo que en este momento y lugar no se va a pretender realizar tal diferenciación y se utilizará como referencia la última definición mencionada, por considerarla la más completa y adecuada.

#### PROPÓSITO, USOS Y CARACTERÍSTICAS

El propósito básico del análisis es la identificación de determinados elementos componen-

tes de los documentos escritos: letras, sílabas, lemas, fonemas, sintagmas, palabras, frases, párrafos, títulos, caracteres, reactivos, secciones, temas, asuntos, medidas de espacio, medidas de tiempo, símbolos, etc. y su clasificación bajo la forma de variables y categorías para la explicación de fenómenos sociales bajo investigación.

De acuerdo con lo anterior, los usos posibles del análisis de contenido pueden ser muchos y variados, según las intenciones y necesidades de los investigadores, por ejemplo puede servir para:

- ✧ *Determinar* el estado psicológico de las personas o grupos y descubrir sus estilos de comunicación.
  - ✧ *Medir* la claridad de la comunicación, por medio de la identificación de las características de los comunicadores.
  - ✧ *Describir* tendencias y *develar* semejanzas o diferencias en el contenido de la comunicación escrita entre personas, grupos, organizaciones, países, etc.
  - ✧ *Identificar* actitudes, creencias, deseos, valores, centros de interés, objetivos, metas, etc., de personas, grupos, organizaciones, países, etc.
  - ✧ *Analizar* el contenido de las comunicaciones y auditarlo comparándolo contra estándares.
  - ✧ *Comparar* el contenido de la comunicación por medio de la investigación de los medios y los niveles utilizados.
- Entre sus principales características se encuentran las de pretender ser:
- ✧ *Objetivo*: porque los procedimientos seguidos, al estar claramente definidos, permiten la reproducción del análisis por parte de otros investigadores que deseen verificar los resultados obtenidos.
  - ✧ *Sistemático*: porque los contenidos se analizan con base en un sistema aplicable a todas y cada una de las partes del documento.

- ✧ *Susceptible de cuantificación*: porque sus resultados pueden expresarse en indicadores y transformarse en términos numéricos.
- ✧ *De aplicación general*: especialmente por la disponibilidad de equipos y programas de cómputo que facilitan su puesta en práctica.

#### ETAPAS DEL PROCESO DEL ANÁLISIS DE CONTENIDO

Como cualquier otro tipo de investigación científica, requiere la identificación de la población que se desea estudiar, la selección de la muestra adecuada a los intereses y necesidades particulares del estudio, la determinación de las unidades de análisis y de contexto como sujetos de la observación, la construcción de las categorías como elementos de las variables cualitativas investigadas, la codificación, la cuantificación y el análisis de los resultados encontrados.

La *población* está compuesta por todas y cada una de las unidades documentales escritas, susceptibles de ser estudiadas con el análisis de contenido y de interés para los propósitos y necesidades de cada investigación en particular, por lo que debe delimitarse en forma precisa desde el inicio de las mismas.

De este modo, las *muestras* se hacen necesarias, dada la imposibilidad de estudiar toda la población, por posibles limitaciones de intereses, de tiempo y de recursos; en cuyo caso se debe seleccionar con base en los procedimientos estadísticos adecuados a cada caso en particular, como pueden ser: el muestreo aleatorio, el probabilístico, por cuota, el intencional, el accidental, el estratificado, de grupos, el sistemático, etc.

Las *unidades de análisis* son los segmentos que interesa investigar del contenido de los mensajes escritos, susceptibles posteriormente de ser expresados y desglosados en categorías y subcategorías.

De acuerdo con Duverger (1986: 173-180) pueden ser de base gramatical como vocablos, con el estudio de todas las palabras o bien de algunas consideradas simbólicas o claves; y de frases o párrafos definidas gramaticalmente o por tema de acuerdo con el significado de un

grupo de palabras. O bien, de base no gramatical, como el documento íntegro, las unidades de medida espaciales o temporales y los personajes y sus caracteres.

Las *unidades de contexto* son bases de sentido localizables dentro del texto, constituyen el marco interpretativo de lo sobresaliente de las unidades de análisis, se delimitan de acuerdo con ellas y en función del planteamiento teórico metodológico de cada investigación en particular.

Dichas unidades se definen con el criterio textual, si se hace en relación con alguna característica sintáctica, semántica o pragmática del entorno de las unidades de análisis o extratextual, si se toma en cuenta las condiciones de producción de los textos, en cuanto calidades de los autores, condiciones de la producción del texto, etc.

Las *categorías* están compuestas por las variables de las hipótesis, por lo que reflejan las reflexiones hechas, a partir de las perspectivas teóricas adoptadas para cada investigación en particular y se transforman en los distintos niveles donde se expresan y desglosan las unidades de análisis.

En ese sentido,

la variedad de las categorías es casi infinita. Casi podríamos decir que es posible inventar unas nuevas para cada análisis. (Por ello), el análisis de contenido es todo lo contrario de un método empírico, pues supone una sistematización bastante desarrollada. El trabajo material de examen del texto es casi secundario respecto de la formulación de las categorías que le sirven de marco. En definitiva, de ellas depende el resultado del análisis que se emprende (Duverger, 1986: 181).

Entre algunos de los requisitos mínimos que deben cumplir las categorías se encuentran los de ser:

- ✧ *Pertinentes*: adecuadas a los propósitos de la investigación.
- ✧ *Exhaustivas*: abarca todas las subcategorías posibles.

- ✧ *Homogéneas*: estar compuestas por elementos de naturaleza igual o muy similar.
- ✧ *Mutuamente excluyentes*: impedir, en la medida de lo posible, la posibilidad de que una unidad de análisis pueda simultáneamente ser ubicada en más de una subcategoría.

Existen muchas modalidades posibles, entre ellas, algunas de las identificadas por los investigadores sobre el tema, mencionados en la bibliografía, son las de:

- ✧ *Calidades de los actores*: sexo (hombre, mujer), edad (niño, adolescente, adulto, anciano, etc.), estado civil (soltero, casado, unión libre, separado, divorciado, viudo), etc.
- ✧ *Calidades de los receptores de la comunicación*: sean estas personas, grupos, organizaciones, países, etc.
- ✧ *Formas posibles de acción de los actores sobre los receptores*: comunicación, educación, participación, facilitación, apoyo, negociación, manipulación, cooptación, coerción, etc.
- ✧ *Materias o asuntos*: susceptibles de ser tratados en los diferentes documentos, como por ejemplo, aquellos de índole histórica, geográfica, política, militar, económica, social, cultural, ética, moral, legal, laboral, científica, tecnológica, ambiental, etc.
- ✧ *Sentido de la comunicación con respecto a alguna cuestión*: favorable, indiferente, neutral, desfavorable, etc.
- ✧ *Toma de posición del autor del documento escrito*: activa/pasiva, afirmativa/negativa, amigable/hostil, aprobadora/desaprobadora, favorable/desfavorable, optimista/pesimista, definida/indefinida, concreta/ambigua, etc.
- ✧ *Valores materiales o espirituales: los buscados o deseados por las personas, como*: salud, amor, felicidad, familia, cónyuge, amigos, compañía, dinero, éxito, paz, etc.

La *codificación* consiste en la transformación de las unidades de análisis, categorías y subcategorías, identificadas en los pasos anteriores, en unidades de registro que permitan su descripción para el análisis posterior, luego de la cuantificación de las mismas.

La *cuantificación* se hace principalmente por la asignación de números a las variables, lo cual puede ser por medio del conteo de la cantidad de registros obtenidos para cada categoría después de la codificación; también por medio de la medición ordinal con asignación de rangos para agrupar los registros de cada categoría o mediante la asignación de términos calificativos, como originalidad, creatividad, interés, etc.

El *análisis por realizar* depende de los intereses de los investigadores y los objetivos de cada investigación, la existencia o no de hipótesis y el nivel alcanzado en la medición de las variables, recordando siempre que no deben hacerse más análisis de los necesarios.

Algunos de ellos pueden ser más *cuantitativos* como los de la estadística descriptiva: distribuciones de frecuencias, medidas de tendencia central, cálculo de la media o el promedio, la variabilidad, la desviación estándar, la varianza, etc. También pueden ser cálculos de razones y tasas; que corresponden al tipo de análisis de contenido más común como es el del recuento de frecuencias, conocido como análisis frecuencial.

O más *cualitativos* como los de tipo contingencia, de valencia o de intensidad donde:

- ✧ En el primero:

Lo que interesa es la asociación (implícita en el mensaje y que el análisis de contingencia permite hacer explícita) entre las palabras claves, temas u otros tipos de unidad de análisis.

- ✧ En el segundo:

Se trata de poner de manifiesto la toma de posesión del emisor del discurso y los valores subyacentes en él

- ✧ Mientras que el tercero:

Trasciende al emisor para ir al receptor, pero, curiosamente, sin abandonar al primero y sin llegar al segundo” (Jiménez 1993: 23).

Una vez que se cumple con todas las etapas del análisis cuantitativo de contenido, puede pasarse a la realización del *análisis ideológico*, bajo cualquiera de los tipos cualitativos puntualizados previamente, con el propósito principal de decodificar el discurso de los mensajes contenidos en los documentos analizados, mediante la identificación de posibles contradicciones, ausencias o presencias, intenciones explícitas o implícitas, énfasis, objetivos perseguidos, destinatarios, etc.

Lo anterior es conveniente de hacer con algunos documentos por cuanto:

en el discurso se condensan y expresan las contradicciones sociales, (y el) hacer un análisis ideológico del discurso nos permite, tanto comprender el por qué, el para qué y el para quienes(es) se produce, como también, por la vía inversa una vez reconstruido el discurso, indagar sobre el contexto social y cuestionar el discurso (Jiménez, 1993: ii).

En otras palabras: para poder realizar un análisis ideológico (más cualitativo como los de tipo contingencia, de valencia o de intensidad) se debe necesariamente llevar a cabo antes un análisis de contenido (más cuantitativo como los de tipo frecuencial) que ofrece la materia prima procesada, necesaria para una etapa superior de análisis del mensaje.

Para la investigación cualitativa del discurso existen muchos modelos, a manera de ilustración se caracterizan seguidamente algunos:

#### *La evaluación temática:*

Se guía por los principios generales del análisis estructural. Inicialmente busca realizar una evaluación de los temas y observar la orientación positiva o negativa. Posteriormente se trata de construir unidades tensionales de sentido, que se construyen a partir de

los temas y la estructura de las contradicciones, las oposiciones e implicaciones alrededor de estos temas” (Pochet, 1996: 11).

#### *El análisis estructural del discurso:*

Se orienta a descubrir la lógica implícita del discurso, (para lo cual) es importante tener presentes sus tres características principales: es atemporal, es de implicación y no deductiva y es general y no antropocéntrica (Aguilar, 1996: 75).

#### *El análisis estructural y la simbólica social:*

(donde) cualquiera que sea el texto analizado conviene caracterizar la situación de comunicación en la cual el locutor se encuentra. (...) El propósito es comprender las estructuras simbólicas que rigen las producciones discursivas de quien emite el discurso (Remy, 1996: 136).

#### *El análisis estructural de textos:*

(que) busca las estructuras ideológicas de un texto tomado en sí mismo, cualquiera que sea su contexto, por la descomposición de las estructuras patentes en provecho de las estructuras latentes (Houtart, 1996: 155).

Sin embargo, el más explícito y detallado de todos los modelos revisados es el de Jiménez, (por lo que es el que se recomienda seguir), para quien los criterios metodológicos (1993: 18 y 19) que actúan como marco de referencia en la realización del análisis ideológico son los de:

- ✧ Tomar en cuenta las condiciones extradiscursivas para comprender el mensaje en relación con las condiciones en que se enuncia y la situación particular de su destino.
- ✧ No suponer una relación de causa efecto necesaria y lógica entre la enunciación y la recepción del mensaje.

- ✧ Analizar la situación de los emisores y los receptores en la estructura social y en el momento histórico en que se produce el mensaje.
- ✧ Vincular los procesos de producción del sentido y la realidad histórico-social por medio del manejo de instrumentos lingüísticos o semióticos.
- ✧ Ubicarse en el análisis del proceso social de producción significativa del discurso para comprender su lógica de producción-circulación-consumo de significados.

En su realización se utiliza la nomenclatura de “+” y “-” para expresar la presencia o la ausencia de las categorías definidas para el análisis, su inclusión explícita o la exclusión implícita o bien las categorías en términos de dominantes o subordinadas; pero sin consideraciones de ningún tipo acerca de su valor positivo o negativo, bueno o malo, adecuado o inadecuado.

### 3. DEFINICIÓN DE LAS ETAPAS DEL ANÁLISIS DE CONTENIDO

Con el propósito de ilustrar la aplicación del análisis de contenido, seguidamente se presentan las definiciones operacionales para sus diferentes etapas, en un esfuerzo por detectar los referentes relacionados con el tema de la identidad cultural, mencionados en cincuenta y cinco documentos cuyas referencias completas se incluyen en los anexos, como elemento a ser utilizado en posibles investigaciones sobre políticas públicas culturales.

#### DEFINICIONES OPERACIONALES

Las definiciones operacionales de las etapas del análisis de contenido, a saber: el universo, la muestra, la unidad de análisis, las unidades de contexto, la categoría, la codificación y la cuantificación, son elaboraciones propias de la autora del presente artículo, con base en los aportes conceptuales desarrollados en la primera parte, como un ejemplo de la aplicación del análisis de contenido.

El *universo* está conformado por publicaciones provenientes de diferentes fuentes; casi todas de la Universidad de Costa Rica (UCR), excepto las ubicadas en el rubro otras:

- ✧ La *Revista Herencia* del Programa de Rescate y Revitalización del Patrimonio Cultural de la Vicerrectoría de Acción Social.
- ✧ La *Revista de Ciencias Sociales*.
- ✧ La colección de libros del Laboratorio de Etnología del Departamento de Antropología.
- ✧ Las compiladas por el “Centro de Investigación en Identidad Cultural Latinoamericana” (CIICLA) de la Facultad de Letras.
- ✧ La colección de antologías de la Sección de Comunicación y Lenguaje de la Escuela de Estudios Generales.

Otras: la Colección Istmo del Centro de Investigaciones Históricas de América Central (CIHAC), la *Revista Parlamentaria* de la Asamblea Legislativa y el *Cuaderno de Ciencias Sociales* de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO).

La *muestra* está conformada por cincuenta y cinco artículos, publicados en las fuentes mencionadas anteriormente. El criterio para escogerlos está determinado por su relación con el tema de la identidad cultural, nacional o latinoamericana. En el anexo 1 se presenta la lista de artículos, ordenados alfabéticamente por los apellidos de los autores.

La *unidad de análisis* está compuesta por las *palabras* relacionadas, directa o indirectamente con la conceptualización que los autores investigados hacen del tema de la identidad cultural, ya sea que definan el concepto de identidad cultural expresamente, o, lo comenten de alguna forma identificable en el texto.

Las *unidades de contexto* están definidas bajo el criterio textual por característica sintáctica, dado que las unidades de análisis están compuestas por palabras y se encuentran conformadas por: definiciones del concepto de

identidad cultural y frases o párrafos donde los autores sintetizan su punto de vista sobre el concepto de identidad cultural.

La *categoría* utilizada es la de: calidades profesionales de los autores, divididas en las subcategorías de:

- ✧ *Antropología y Sociología*: Antropología, Antropología Social, Arqueología y Sociología.
- ✧ *Bellas Artes*: Artes Dramáticas, Dibujo, Escultura, Música y Pintura
- ✧ *Historia*: Archivo Administrativo e Historia.
- ✧ *Literatura y afines*: Escritor, Filología, Filología Española, Filología Rusa, Lingüística, Literatura, Semiótica y Sociosemiótica.
- ✧ *Varios*: Administración Pública, Arquitectura, Autodidacta, Ciencias Políticas, Comunicación Colectiva, Cultura y Comunicación, Derecho, Ciencias Económicas, Estudios Latinoamericanos, Filosofía, Ingeniería Civil, Inglés y Psicología.
- ✧ *No Disponible*: para aquellos casos en que ni el artículo, ni la revista, presentan información sobre las características profesionales de los autores investigados.

En el anexo 1 al final de la referencia bibliográfica se indica la o las especialidad(es) profesional(es) correspondiente(s), con el propósito de identificar el origen del artículo, desde el punto de vista de las diferentes disciplinas de los autores; donde se observa la repetición de profesiones desde un mínimo de dos hasta un máximo de diez veces. Esta lista es usada como base para la agrupación de las profesiones repetidas, de acuerdo con su posible ubicación en áreas comunes, con el objeto de que pueda servir como base para encontrar posibles similitudes por área en análisis del concepto de identidad.

Con base en las agrupaciones profesionales mencionadas se realiza la construcción de las subcategorías, las que cumplen con los requisitos de ser: *pertinentes*, pues se adecuan a los propósitos del presente artículo; *exhausti-*

*vas*, en el sentido de que cubren todas y cada una de las profesiones identificadas en los documentos revisados y *homogéneas*, ya que las especialidades profesionales se agrupan en términos de la similitud de su naturaleza. Pero no así el ser *mutuamente excluyentes*, pues al darse muchos casos de autores con dos o más disciplinas profesionales simultáneas, la unidad de análisis inevitablemente puede ser ubicada en más de una de las subcategorías.

De la agrupación de los artículos, según la o las especialidad(es) profesional(es) de su o sus autores, de un total inicial de cincuenta y cinco artículos, para efectos del análisis de contenido se transforman en setenta y nueve textos. Con base en la agrupación mencionada se clasifican los artículos revisados, según su pertenencia a una o más de las áreas profesionales determinadas, como base para identificar las semejanzas o las diferencias en el manejo de los referentes utilizados.

La *codificación* se realiza en varias instancias: primero se identifican los referentes por artículo (anexo 2), dicha revisión se hace lo más exhaustiva posible y de documento por documento, para tratar de reconocer los términos usados para hacer referencia, directa o indirecta, al concepto de identidad. Después se ordenan alfabéticamente, mencionando el o los documentos donde aparecen los términos identificados en la revisión anterior, para determinar los referentes más utilizados.

La *cuantificación* se hace bajo tres modalidades diferentes: en primer lugar se cuenta la cantidad de registros en cada subcategoría, para detectar posibles usos comunes del mismo término por diferentes áreas profesionales, tanto en términos relativos como absolutos.

En segundo lugar se miden ordinalmente por medio de la asignación de rangos por afinidad semántica o conceptual, con base en lo cual se construyen veintisiete grupos de referentes, según los diferentes aspectos afines. La construcción de grupos con base en aspectos relacionados permite reducir la complejidad y variedad de los términos usados como referentes para el concepto de identidad y a la vez facilita su estudio con una forma más homogénea de presentación de las unidades de registro (anexo 3).



## ASPECTOS RELACIONADOS CON LA IDENTIDAD

Aspectos relacionados con comida	Relacionados con la literatura
Comunes	Musicales
Relacionados con costumbres, formas, hábitos, maneras, prácticas	De la personalidad Políticos
Relacionados con el cine y la televisión	Relacionados con las raíces
Culturales	Relacionados con la religión
Relacionados con elementos materiales	Relacionados con la ropa
Étnico-raciales	Sociales
Geográfico-territoriales	Simbólicos
Relacionados con la herencia	Relacionados con los símbolos patrios
Relacionados con la historia	Relacionados con textos
Relacionados con la homogeneidad	De valores
Ideológicos	Variados
Lenguaje	No agrupables

En tercer lugar se pueden cuantificar según su utilidad para la construcción de un concepto de identidad cultural desde diferentes puntos de vista, por ejemplo, de las Ciencias Políticas o Administrativas. Para ello es necesario construir un esquema analítico propio, aplicable a cada investigación en particular, donde se integran los diferentes grupos de aspectos determinados en la etapa precedente.

## 4. CONSIDERACIONES FINALES

Posteriormente, dependiendo del tipo de investigación a realizar, el *análisis de los resultados* puede llevarse a cabo en dos etapas:

Primero puede hacerse un análisis general de las dimensiones cualitativas de los documentos revisados en términos de la inclusión o no de: objetivos perseguidos, hipótesis planteadas, marco o perspectivas teóricas, metodología seguida en la investigación, fuentes primarias o secundarias utilizadas, definición de conceptos utilizados, frases con datos específicos sobre Costa Rica o sobre otros países y cantidad de documentos utilizados como apoyo bibliográfico.

Después pueden utilizarse algunas pruebas provenientes de la ciencia estadística, junto con los propios del análisis de contenido, para llevar a cabo el análisis de los resultados bajo una estrategia extensiva e intertextual, en el sentido propuesto por Díaz y Navarro (1988: 188-189):

1. *Estrategia extensiva*, donde el número y la calidad de los elementos considerados se reducen al mínimo, centrándose en unos pocos a cambio de un tratamiento exhaustivo, completo y preciso de los elementos escogidos para el análisis.
2. *Estrategia intertextual*, donde se trata de determinar el sentido virtual de los textos mediante su relación con otros textos, bajo el método discriminativo de agruparlos en distintos dominios analíticos y poder realizar comparaciones entre ellos.

## 5. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

En una sociedad del conocimiento como es la actual, los investigadores se encuentran en una situación diferente a la de épocas anteriores: en vez de faltar información sobra información; por lo que el problema estriba no tanto en conseguirla, sino en cómo digerirla adecuadamente.

Para esa "digestión" existe una gran cantidad de métodos, técnicas e instrumentos posibles de ser utilizados, cada uno con sus ventajas y desventajas, pero todos susceptibles de ser empleados con gran provecho en investigaciones en diferentes campos del conocimiento, especialmente en el campo de las Ciencias Sociales.

Además de lo anterior, por la variedad, tanto cuantitativa como cualitativa, de los posibles tipos de análisis a ser aplicados en cualquier tipo de documento, es conveniente que los investigadores conozcan y se sirvan de ayudas metodológicas como la descrita y aplicada en el presente artículo, ya que las bondades que presenta en términos de su aplicación son superiores a sus posibles deficiencias.

En ese orden de ideas cobra importancia la inclusión de las referencias completas de los cincuenta y cinco documentos revisados para el presente artículo en el anexo1, de manera tal que en otras posibles investigaciones, los encargados de hacerlas puedan verificar los resultados obtenidos en la actual investigación (anexos 2 y 3) y los puedan confrontar contra los propios, en aras de comparar lo obtenido en cada una de ellas.

Lo anterior por cuanto la autora del artículo considera que parte de la labor de cualquier investigador consiste, no solo en dar a conocer sus resultados, sino principalmente en compartir sus experiencias con otros investigadores y en facilitarles su trabajo por medio de la puesta a su disposición de los instrumentos utilizados.

#### BIBLIOGRAFÍA

- Aguilar, Sonia Ma. "Los valores en el medio familiar. Un análisis estructural del discurso", en: *Revista de Ciencias Sociales*. UCR: nro. 72: 73-82. San José, junio de 1996.
- Díaz, Capitolina y Navarro, Pablo. "Análisis de contenido", en: *Métodos y técnicas cualitativas de investigación en ciencias sociales*. Segunda reimpresión. Madrid, Editorial Síntesis, SA 1998.
- Duverger, Maurice. *Métodos de las ciencias sociales*. Tercera reimpresión. México DF, Editorial Ariel. 1986.
- Gutiérrez, Claudio y Brenes, Abelardo. *Teoría del método en las ciencias sociales*. Segunda edición. San José, EDUCA Centroamérica, 1977.
- Hernández, Gerardo. "El discurso del pacto Figueres-Calderón", en: *Revista de Ciencias Sociales*. UCR: nro. 72: 29-43. San José, junio de 1996.
- Hernández, Roberto *et al.* *Metodología de la investigación*. Mc Graw Hill, segunda edición. México DF, 1998.
- Houtart, François. "Análisis estructural de textos. Método propuesto por J. Gritti", en: *Revista de Ciencias Sociales*. UCR: nro. 72: 155-170. San José, junio de 1996.
- Jiménez, Oscar. *¿Cómo hacer análisis ideológico? Propuesta metodológica de análisis ideológico de los discursos del presidente Lic. Rafael Angel Calderón Fournier a la Asamblea Legislativa, mayo 1990-1992*. Primera edición. San José, Centro de Estudios y Publicaciones Alforja 1993.
- Kerlinger, Fred N. *Investigación del comportamiento*. Mc Graw Hill, tercera edición. México DF, 1988.
- Pardinas, Felipe. *Metodología y técnicas de investigación en ciencias sociales. Introducción elemental*. Décimotercera edición. México DF, Siglo Veintiuno Editores, 1975.
- Pochet, Rosa María. "La evaluación temática como una forma de análisis", en: *Revista de Ciencias Sociales*. UCR: nro. 72: 7-27. San José, junio de 1996.
- Remy, Jean. "El análisis estructural y la simbólica social. A partir del texto del Cardenal Danneels", en: *Revista de Ciencias Sociales*. UCR: nro. 72: 135-153. San José, junio de 1996.
- Sierra, Restituto. *Técnicas de investigación social. Teoría y ejercicios*. Cuarta edición. Madrid. Paraninfo, SA, 1985.

## ANEXO 1. ARTÍCULOS REVISADOS

1. Acuña, Víctor Hugo. “Historia del vocabulario político en Costa Rica. Estado, república, nación y democracia (1821-1949)”, en: *Identidades nacionales y Estado moderno en Centroamérica*: 63-74. Colección Istmo del Centro de Investigaciones Históricas de América Central. Primera edición. San José. Editorial de la UCR, CEMCA, FLACSO El Salvador y DRCST, 1995. (HISTORIA)
2. Aínsa, Fernando. “El desafío de la identidad múltiple en la sociedad globalizada”, en: *Fronteras e identidades*: 19-35. Escuela de Estudios Generales (Comunicación y Lenguaje) de la Universidad de Costa Rica, primera edición. San José. Editorial de la UCR, 1998a. (PROFESIÓN NO DISPONIBLE)
3. Aínsa, Fernando. “Problemática de la identidad en el discurso narrativo latinoamericano”, en: *Fronteras e identidades*: 123-139. Escuela de Estudios Generales (Comunicación y Lenguaje) de la Universidad de Costa Rica. Primera edición. San José. Editorial de la UCR. 1998b.
4. Arenas, Nelly. “Globalización e identidad latinoamericana”, en: *Fronteras e identidades*: 37-50. Escuela de Estudios Generales (Comunicación y Lenguaje) de la Universidad de Costa Rica. Primera edición. San José. Editorial de la UCR, 1998. (SOCIOLOGÍA – HISTORIA – CIENCIAS POLÍTICAS)
5. Barzuna, Guillermo. “Del adobe a la Plaza de la Cultura”, en: *Revista Herencia*. Programa de Rescate y Revitalización del Patrimonio Cultural de la Universidad de Costa Rica. Vol. 1 Nro. 2: 8-14. San José: 1989. (FILOLOGÍA)
6. Bolaños, Ligia, González, Yamileth y Pérez, María. “El ladino: base del desarrollo cultural hegemónico en Centroamérica”, en: *Identidades y producciones culturales en América Latina*. Primera edición. San José. Editorial de la Universidad de Costa Rica, 1996: 87-152. (LITERATURA) (HISTORIA) (COMUNICACIÓN SOCIAL)
7. Bozzoli de Wille, María Eugenia y Cubero, Carmen. “Estrategia cultural para el desarrollo sostenible”, en: *Revista Herencia*. Programa de Rescate y Revitalización del Patrimonio Cultural de la Universidad de Costa Rica. Vol. 1, nro.1: 59-62. San José: 1989. (ANTROPOLOGÍA) (PSICOLOGÍA-ADMINISTRACIÓN PÚBLICA)
8. ———. “Estrategia cultural para el desarrollo sostenible. Segunda parte: políticas”, en: *Revista Herencia*. Programa de Rescate y Revitalización del Patrimonio Cultural de la Universidad de Costa Rica. Vol. 2, nro. 1: 125-134. San José: 1990.
9. Calvo, Fernando. “Propuesta para estudio: Polimuseo de Costa Rica”, en: *Revista Herencia*. Programa de Rescate y Revitalización del Patrimonio Cultural de la Universidad de Costa Rica. Vol. 5 nro. 2: 41-46. San José: 1993. (ESCALA-PINTURA-DIBUJO)
10. Camacho, Carlos. “Miami en el corazón: ideologías de identidad en Costa Rica”, en: *Antropología e identidades en Centroamérica*: 133-138. Departamento de Antropología, Escuela de Antropología y Sociología y Laboratorio de Etnología de la Universidad de Costa Rica. San José. Oficina de Publicaciones de la Universidad de Costa Rica, 1996. (ANTROPOLOGÍA)
11. Carazo, Mario. “Nuestra identidad nacional”, en: *Revista Parlamentaria*: Vol. 5, nro. 2: 127-130. San José, 1997. (DERECHO – CIENCIAS ECONÓMICAS)

12. Carballo, María Elena; Ovaes, Flora; Rojas, Margarita y Santander, Carlos. "Identidad nacional y literatura", en: *Identidades y producciones culturales en América Latina*. Primera edición. San José. Editorial de la Universidad de Costa Rica, 1996: 243-250. (LITERATURA) (SEMIÓTICA) (LITERATURA)
13. Castro, Silvia. "De la enagua de manta a los blue jeans. Una visión del cambio cultural en Costa Rica", en: *Revista Herencia*. Programa de Rescate y Revitalización del Patrimonio Cultural de la Universidad de Costa Rica. Vol. 5 nro. 1: 137-143. San José: 1993. (ANTROPOLOGÍA-HISTORIA)
14. \_\_\_\_\_. "Patrimonio cultural, historia local e identidades. Reflexiones para la Costa Rica de hoy", en: *Antropología e identidades en Centroamérica*: 115-121. Departamento de Antropología, Escuela de Antropología y Sociología y Laboratorio de Etnología de la Universidad de Costa Rica. Oficina de Publicaciones de la Universidad de Costa Rica. San José, 1996.
15. Cavallini, Leda y Pérez, Lupe. "Identidad, didáctica y teatro escolar en Costa Rica", en: *Identidades y producciones culturales en América Latina*. Primera edición. San José. Editorial de la Universidad de Costa Rica. 1996: 585-596. (ARTES DRAMÁTICAS-LITERATURA) (INGENIERÍA CIVIL-ARTES DRAMÁTICAS-LITERATURA)
16. Chang, Giselle. "Las identidades culturales en el istmo centroamericano: construcción de múltiples matices", en: *Antropología e identidades en Centroamérica*: 67-71. Departamento de Antropología, Escuela de Antropología y Sociología y Laboratorio de Etnología de la Universidad de Costa Rica. Oficina de Publicaciones de la Universidad de Costa Rica. San José, 1996. (ANTROPOLOGÍA-LINGÜÍSTICA)
17. \_\_\_\_\_. "Transnacionalización del folclore: ¿instrumento de doble filo?", en: *Revista Herencia*. Programa de Rescate y Revitalización del Patrimonio Cultural de la Universidad de Costa Rica. Vol. 1, nro. 1: 8-11. San José: 1989.
18. Chaverri, Amalia. "Hacia la noción de frontera", en: *Fronteras e identidades*: 11-17. Escuela de Estudios Generales (Comunicación y Lenguaje) de la Universidad de Costa Rica. Primera edición. San José. Editorial de la UCR., 1998. (FILOLOGÍA ESPAÑOLA-LITERATURA)
19. \_\_\_\_\_. "Planet Hollywood: semiótica de un templo", en: *Identidad y sociedad informatizada*: 55-61. Escuela de Estudios Generales de la Universidad de Costa Rica. Editorial de la UCR. San José, 1994.
20. Cuevas, Rafael. "Televisión e identidad cultural", en: *Revista Herencia*. Programa de Rescate y Revitalización del Patrimonio Cultural de la Universidad de Costa Rica. Vols. 9 y 10 nros. 2 y 1: 7-13. San José: 1997-1998. (FILOSOFÍA-HISTORIA-ESCRITOR-PINTURA)
21. D'Antoni, Maurizia y Rojas, José Manuel. "La identidad difícil del músico latinoamericano", en: *Revista Herencia*. Programa de Rescate y Revitalización del Patrimonio Cultural de la Universidad de Costa Rica. Vol. 3, nros. 1 y 2: 87-89. San José: 1991. (PROFESIÓN NO DISPONIBLE) (MÚSICA)
22. Florescano, Enrique. "El patrimonio cultural de México", en: *Identidad y sociedad informatizada*: 103-110. Escuela de Estudios Generales de la Universidad de Costa Rica. Editorial de la UCR. San José, 1994. (PROFESIÓN NO DISPONIBLE)
23. Fonseca, Oscar. "Un ingrediente esencial en la alquimia del buen arte", en: *Revista Herencia*. Programa de Rescate y Revitalización del Patrimonio Cultural de la Universidad de Costa Rica. Vol. 5 nro. 1: 145-150. San José: 1993. (ARQUEOLOGÍA)

24. Fonseca, Vanesa. "Exorcizando al fantasma de la cultural global. Identidad nacional y globalización", en: *Revista de Ciencias Sociales*. Editorial Universidad de Costa Rica. nro. 82: 81-89. San José. 1998. (CULTURA-COMUNICACIÓN)
25. Fumero, Patricia. "Costa Rica imaginaria. Reflexiones sobre la nación", en: *Revista de Ciencias Sociales*. Editorial Universidad de Costa Rica. Nro. 81:97-99. San José: 1998. (HISTORIA)
26. Gaínza, Gastón. "De exilios y extrañamientos. (El componente ideológico de la identidad)", en: *Revista Herencia*. Programa de Rescate y Revitalización del Patrimonio Cultural de la Universidad de Costa Rica. Vol. 5, nro. 2: 81-90. San José. 1993. (SOCIOSEMIÓTICA)
27. \_\_\_\_\_. "Herencia, identidad y discursos", en: *Revista Herencia*. Programa de Rescate y Revitalización del Patrimonio Cultural de la Universidad de Costa Rica. Vol. 1, nro. 1: 53-58. San José: 1989.
28. González, Yamileth y Pérez, María. "Cultura popular, mitología religiosa y poder simbólico", en: *Revista de Ciencias Sociales*. Editorial Universidad de Costa Rica. Nro. 69: 67-80. San José: 1995.
29. \_\_\_\_\_. "Identidad de identidades: ¿hacia una identidad hegemónica?" en: *Identidades y producciones culturales en América Latina*. Primera edición. San José. Editorial de la Universidad de Costa Rica, 1996: 3-28.
30. Hernández, Omar. "Culturas y educación: rupturas y encuentros en la reelaboración cultural", en: *Revista de Ciencias Sociales*. Editorial Universidad de Costa Rica. Nro. 69: 7-19. San José: 1995. (ANTROPOLOGÍA)
31. Lara, Gloria. "Cultura, medioambiente y desarrollo: del grupo étnico a la formación de la identidad nacional", en: *Antropología e identidades en Centroamérica*: 51-62. Departamento de Antropología, Escuela de Antropología y Sociología y Laboratorio de Etnología de la Universidad de Costa Rica. Oficina de Publicaciones de la Universidad de Costa Rica. San José, 1996. (ANTROPOLOGÍA-HISTORIA)
32. Madrigal, Gisella. "Entre redes y senderos: cambio cultural e identidad en Mal País", en: *Revista de Ciencias Sociales*. Editorial Universidad de Costa Rica. Nro. 82: 71-80. San José: 1998. (ANTROPOLOGÍA SOCIAL)
33. Mata, Álvaro. "Identidad costarricense: entre la ausencia, el olvido y la censura ontológica", en: *Revista Herencia*. Programa de Rescate y Revitalización del Patrimonio Cultural de la Universidad de Costa Rica. Vol. 6, nros. 1 y 2: 215-220. San José: 1994. (ESCRITOR)
34. Molina, Oscar. "¿Por qué hablar de autenticidad en un continente sincrético?", en: *Revista Herencia*. Programa de Rescate y Revitalización del Patrimonio Cultural de la Universidad de Costa Rica. Vols. 7 y 8, nros. 2 y 1: 37-44. San José: 1995-1996. (ARQUITECTURA)
35. \_\_\_\_\_. "La conservación del patrimonio construido: resistencia de la identidad", en: *Identidades y producciones culturales en América Latina*. Primera edición. San José. Editorial de la Universidad de Costa Rica, 1996: 155-162.
36. Murillo, Carmen. "Dimes y diretes sobre el patrimonio cultural", en: *Revista Herencia*. Programa de Rescate y Revitalización del Patrimonio Cultural de la Universidad de Costa Rica. Vol. 6, nros. 1 y 2: 63-69. San José: 1994. (ANTROPOLOGÍA SOCIAL-HISTORIA)
37. \_\_\_\_\_. "La cultura nuestra de cada día", en: *Revista Herencia*. Programa de Rescate y Revitalización del Patrimonio Cultural de la Universidad de Costa Rica. Vol. 2, nro. 1: 3-14. San José: 1990.

38. Pérez, María. "Cultura, identidad y discursos: de los conquistadores al Comando Cobra", en: *Revista Herencia*. Programa de Rescate y Revitalización del Patrimonio Cultural de la Universidad de Costa Rica. Vol. 4, nros. 1 y 2: 149-159. San José: 1992.
39. \_\_\_\_\_. "USNAVI. La cultura nacional: síntesis histórica", en: *Revista Herencia*. Programa de Rescate y Revitalización del Patrimonio Cultural de la Universidad de Costa Rica. Vol. 1, nro. 1: 3. San José: 1989.
40. Quesada, Álvaro. "Identidad nacional y literatura: de la Generación del Olimpo a la Generación del Repertorio Americano", en: *Identidades y producciones culturales en América Latina*. Primera edición. San José. Editorial de la Universidad de Costa Rica. 1996: 209-239. (FILOLOGÍA RUSA)
41. \_\_\_\_\_. "Sobre identidad nacional", en: *Revista Herencia*. Programa de Rescate y Revitalización del Patrimonio Cultural de la Universidad de Costa Rica. Vol. 2, nro. 1: 102-110. San José: 1990.
42. Quesada, Juan Rafael. "El dilema de la identidad cultural latinoamericana de cara al V Centenario", en: *Revista de Ciencias Sociales*. Editorial Universidad de Costa Rica. Nro. 54-55: 11-27. San José: 1991-1992. (HISTORIA)
43. \_\_\_\_\_. "América Latina 1492-1992: de codicia, soledad y esperanza", en: *Revista Herencia*. Programa de Rescate y Revitalización del Patrimonio Cultural de la Universidad de Costa Rica. Vol. 4, nros. 1 y 2: 5-19. San José: 1992.
44. Regueyra, Zaira y Calderón, Ana Lucía. "Las situaciones estructurantes: propuesta teórico metodológica para el estudio de la identidad cultural local en procesos de modernización", en: *Antropología e identidades en Centroamérica*: 271-280. Departamento de Antropología, Escuela de Antropología y Sociología y Laboratorio de Etnología de la Universidad de Costa Rica. Oficina de Publicaciones de la Universidad de Costa Rica. San José, 1996. (ANTROPOLOGÍA) (ANTROPOLOGÍA)
45. Rivas, José Bernal. "Nuestro patrimonio documental", en: *Revista Herencia*. Programa de Rescate y Revitalización del Patrimonio Cultural de la Universidad de Costa Rica. Vol. 2, nro. 1: 69-75. San José: 1990. (HISTORIA-ARCHIVO ADMINISTRATIVO)
46. Santana, León. "Reflexiones sobre cultura popular costarricense", en: *Revista Herencia*. Programa de Rescate y Revitalización del Patrimonio Cultural de la Universidad de Costa Rica. Vol. 2, nro. 2: 83-88. San José: 1990. (AUTODIDACTA)
47. Soto, Rodrigo. "Postalitas para el álbum o el malestar en la cultura nacional", en: *Revista de Ciencias Sociales*. Editorial Universidad de Costa Rica. Nro. 81: 101-102. San José: 1998. (PROFESIÓN NO DISPONIBLE)
48. Soto, Ronald. "Desaparecidos de la Nación: los indígenas en la construcción de la identidad nacional costarricense 1851-1942", en: *Revista de Ciencias Sociales*. Editorial Universidad de Costa Rica. Nro. 82: 31-53. San José: 1998. (HISTORIA)
49. Umaña, José Otilio. "El texto patriarcal: marcas de identidad en la práctica textual latinoamericana", en: *Identidades y producciones culturales en América Latina*. Primera edición. San José. Editorial de la Universidad de Costa Rica, 1996: 31-42. (LITERATURA-INGLÉS)
50. Valembois, Víctor. "Globalización comercial versus uniformización cultural", en: *Fronteras e identidades*: 65-75. Escuela de Estudios Generales (Comunicación y Lenguaje) de la Universidad de Costa Rica. Primera edición. San José Editorial de la UCR, 1998. (FILOLOGÍA ESPAÑOLA)

51. Vargas, José Ángel. “El discurso literario como patrimonio cultural”, en: *Revista Herencia*. Programa de Rescate y Revitalización del Patrimonio Cultural de la Universidad de Costa Rica. Vols. 7 y 8, nros. 2 y 1: 125-129. San José: 1995-1996. (LITERATURA)
52. Vásquez, Magdalena. “Proceso de identidad en América Latina”, en: *Revista Herencia*. Programa de Rescate y Revitalización del Patrimonio Cultural de la Universidad de Costa Rica. Vol. 4, nros. 1 y 2: 175-184. San José: 1992. (FILOLOGÍA)
53. Villalobos, Carlos Manuel. “Más allá del símbolo. Lectura no oficial del Escudo”, en: *Revista de Ciencias Sociales*. Editorial Universidad de Costa Rica. Nros. 78 y 79: 95-102. San José: 1997-1998. (LITERATURA – COMUNICACIÓN COLECTIVA)
54. Villegas, David. “A propósito de identidad”, en: *Revista Herencia*. Programa de Rescate y Revitalización del Patrimonio Cultural de la Universidad de Costa Rica. Vol. 4, nros. 1 y 2: 167-173. San José: 1992. (ESTUDIOS LATINOAMERICANOS)
55. Villena, Sergio. “Fútbol, mass media y nación en Costa Rica”, en: *Fútbol e identidad nacional*: 9-20. Cuaderno de Ciencias Sociales, nro. 91. Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, San José, 1996. (SOCIOLOGÍA)

## ANEXO 2. REFERENTES POR ARTÍCULOS

*Artículos 1, 14, 20, 27, 29, 38, 46, 48, 51:* Sin identificación explícita

*Artículo 2:* Valores culturales – raíces culturales

*Artículo 3:* Aspectos económicos, políticos y sociales comunes – símbolos cívicos – estatuaria cívica – iconos de la nación

*Artículo 4:* Lenguaje cotidiano – tradiciones religiosas – música – costumbres – valores

*Artículo 5:* Lengua – tradición – costumbres – espacio geográfico

*Artículo 6:* Patrones normativos de conducta compartidos – características culturales – raza – etnicidad – localidad – nacionalidad – espacio geopolítico definido – historiografía nacional – historia oficial

*Artículo 7:* Nación – región – etnia – hábitos – prácticas culturales

*Artículo 8:* Marcos culturales y geopolíticos comunes – lenguaje culinario

*Artículo 9:* Costumbres – valores – normas culturales

*Artículo 10:* Conocimientos – prácticas sociales – creencias – elementos materiales producto de la experiencia histórica

*Artículo 11:* Elementos lingüísticos y étnicos – herencia común – área de asentamiento – religión – costumbres – historia – homogeneidad cultural – homogeneidad racial

*Artículo 12:* Símbolos nacionales – rasgos culturales – recursos culturales – tradiciones

*Artículo 13:* Rasgos étnicos – objetos patrimoniales – historia – rituales – símbolos – costumbres – lengua – religión – etnia – sistema común de valores e instituciones – territorio determinado – colección de textos – objetos a conservar – raíces definidas – formas tradicionales de participación (partidos, sindicatos, asociaciones) – referentes jurídicos y políticos de la ciudadanía – costumbres – comportamientos – referentes telúrico-biológicos

tradicionales – figuras del éxodo y el exilio – exaltación de la condición nómada – nociones de desarraigo y fugitivo cultural – intereses sectoriales comunes – creencias compartidas – coincidencias – itinerarios compartidos – experiencias comunes

*Artículo 15:* Literatura – folclore – música – arquitectura – costumbres – elemento culinario

*Artículo 16:* Texto – territorio – historia compartida – monumentos – lengua común y forma particular de usarla – símbolos religiosos, políticos y sociales – costumbres – leyendas – tradiciones

*Artículo 17:* Bienes y testimonios culturales – tradiciones – valores culturales – símbolos, patrimonios e imágenes culturales

*Artículo 18:* Texto (oral, escrito y visual)

*Artículo 19:* Apareamiento – crianza – enseñanza – intercambio social – formas de bailar, hablar – redes sociales – actividades recreativas

*Artículo 21:* Valores – costumbres – banderas – santos patronos – uniformes – herramientas – guaría morada

*Artículo 22:* Valores – tradiciones – prácticas de consumo – variables tradicionales de tiempo y espacio

*Artículo 23:* Fútbol – bandera – escudo – himno nacional – guaría morada – punto guanacasteco

*Artículo 24:* Actitud y voluntad de un ser nacional e individual

*Artículo 25:* Moda – costumbres – música – gastronomía – símbolos – culto a próceres – fiestas patrias – tradiciones

*Artículo 26:* Criterios culturales, étnicos, religiosos, lingüísticos – tradiciones – valo-

res – idiosincrasias – códigos sociales – estereotipos – rasgos culturales – energías culturales – peculiaridades de la personalidad

*Artículo 28:* Conceptos políticos: Estado, república, nación, democracia

*Artículo 30:* Raza – religión – lengua – costumbres – tradiciones – historia común – territorio compartido – bandera – escudo – himno – símbolos patrios – comida (hamburguesas) – ropa (jeans) – música (rock) – instituciones (familia, escuela, iglesia)

*Artículo 31:* Textos: literarios, periodísticos, políticos, críticos, historiográficos, himnos, proclamas, ensayo, poesía – valores: orden, paz, unidad

*Artículo 32:* Textos: literarios, narrativos y dramáticos – tradiciones – costumbres

*Artículo 33:* Teatro escolar

*Artículo 34:* Manera de realizar los jardines – forma de arar la tierra – forma de ubicar la casa en el terreno – patrimonio histórico arquitectónico

*Artículo 35:* Prácticas culturales – recursos culturales – raíces históricas comunes

*Artículo 36:* Ritmos y expresiones musicales – raíces

*Artículo 37:* Homogeneidad lingüística, religiosa y fenotípica – maneras de hablar, vestir, comer, costumbres – normas y valores compartidos – cosmovisiones – raíces

*Artículo 39:* Símbolos nacionales: flor, pájaro, árbol, himno, bandera, héroes

*Artículo 40:* Estereotipos – expresiones culturales

*Artículo 41:* Valores nacionales – valores cívicos – hábitos – comidas – raíces



*Artículo 42:* Patrimonio documental – raíces históricas

*Artículo 43:* *Prácticas culturales – valores morales – herencia cultural – rasgos de la personalidad compartida*

*Artículo 44:* Símbolos históricos y territoriales – memoria patria – Hollywood – Televisa-Benetton

*Artículo 45:* Idioma – estructura social – relaciones económicas – creencias espirituales – patrimonio arquitectónico

*Artículo 47:* Narrativa – ficción literaria – cuentos – novelas – libros – imágenes simbólicas de los textos – héroes – himnos – monumentos – imágenes – símbolos – mitos

*Artículo 49:* Hechos – procesos – acontecimientos – héroes – personajes – arquetipos – costumbres – tradiciones

*Artículo 50:* Patrones culturales – ritmos musicales – tradiciones religiosas e indígenas – comida – plantas medicinales – leyendas – rondas infantiles

*Artículo 52:* Programas televisivos – videojuegos

*Artículo 53:* Herencia – historia común

*Artículo 54:* Valores – mentalidades – concepciones – símbolos – lenguaje – tradición – herencia cultural – trayectoria histórica

*Artículo 55:* Lengua – espacio geográfico – etnia – religión – tradiciones

### ANEXO 3. REFERENTES AGRUPADOS POR ASPECTOS RELACIONADOS

(Concepto y número de artículos en que aparece el referente)

1. *Relacionados con comida:* Comida(s), (hamburguesas):30-41-50, Elemento culinario: 15, Gastronomía: 25 y Maneras de comer: 37.
2. *Comunes:* Aspectos económicos comunes: 3, políticos comunes: 3, sociales comunes: 3, códigos sociales: 26, coincidencias: 13, creencias compartidas: 13, estructura social: 45, experiencias comunes: 13, herencia común: 11, historia compartida: 16, historia común: 30-53, intercambio social: 19, intereses sectoriales comunes: 13, itinerarios compartidos: 13, lengua común: 17, marcos culturales comunes: 8, marcos geopolíticos comunes: 8, normas compartidas: 37, patrones normativos de conducta compartidos: 6, rasgos de la personalidad compartida: 43, redes sociales: 19, sistema común de valores e instituciones: 13, territorio compartido: 30 y valores compartidos: 37.
3. *Relacionados con costumbres, formas, hábitos, maneras, prácticas:* Costumbres: 4-5-9-11-13-15-16-21-25-30-32-37-49, forma de arar la tierra: 34, forma de ubicar la casa en el terreno: 34, formas de bailar: 19, formas tradicionales de participación: 13, hábitos: 7-41, manera de realizar los jardines: 34, maneras de comer: 37, maneras de hablar: 37, maneras de vestir: 37, prácticas culturales: 7-35-43, prácticas de consumo: 22, prácticas sociales: 10 y rituales: 13.
4. *Relacionados con el cine y la televisión:* Hollywood: 44, programas televisivos: 52, Televisa: 44 y videojuegos: 52.
5. *Culturales:* Bienes culturales: 17, características culturales: 6, criterios culturales: 26, energías culturales: 26, expresiones culturales: 40, herencia cultural: 43-54, homogeneidad cultural: 11, imágenes culturales: 17, marcos culturales comunes: 8,

- normas culturales: 9, patrimonio cultural: 17, patrones culturales: 50, prácticas culturales: 7-35-43, raíces culturales: 2, rasgos culturales: 12-26, recursos culturales: 12-35, símbolos culturales: 17, testimonios culturales: 17 y valores culturales: 2-17.
6. *Relacionados con elementos materiales:* Estatuaria cívica: 3, monumentos: 45-47, arquitectura: 15 y elementos materiales producto de la experiencia histórica: 10.
  7. *Étnico-razionales:* criterios étnicos: 26, elementos étnicos: 11, etnia, etnicidad: 6-7-13-55, homogeneidad fenotípica: 37, homogeneidad racial: 11, rasgos étnicos: 13, raza: 6-30 y tradiciones indígenas: 50.
  8. *Geográfico-territoriales:* área de asentamiento: 11, espacio geográfico: 5-55, espacio geopolítico definido: 6, localidad: 6, marcos geopolíticos comunes: 8, Región: 7, símbolos territoriales: 44, territorio compartido: 30, territorio determinado: 13 y territorio: 16.
  9. *Relacionados con la herencia:* herencia (común), (cultural): 11-43-53-54, objetos a conservar: 13, objetos patrimoniales: 13, patrimonio arquitectónico: 45, patrimonio cultural: 17, patrimonio documental: 42 y patrimonio histórico arquitectónico: 34.
  10. *Relacionados con la historia:* historia (compartida), (común), (oficial): 6-11-13-16-30-53, historiografía nacional: 6, raíces históricas: 42, raíces históricas comunes: 35 y trayectoria histórica: 54.
  11. *Relacionados con la homogeneidad:* homogeneidad cultural: 11, homogeneidad fenotípica: 37, homogeneidad lingüística: 37, homogeneidad racial: 11, homogeneidad religiosa: 37.
  12. *Ideológicos:* concepciones: 54, cosmovisiones: 37, creencias (compartidas), (espirituales): 10-13-45, imágenes (culturales): 17-47, imágenes simbólicas de los textos: 47, leyendas: 16-50, mitos: 47, tradición(es): 5-12-16-17-22-25-26-30-32-49-54-55, tradiciones indígenas: 50 y tradiciones religiosas: 4-50.
  13. *Del lenguaje:* criterios lingüísticos: 26, elementos lingüísticos: 11, formas (maneras) de hablar: 19-37, homogeneidad lingüística: 37, idioma: 45, lengua: 5-13-30-55, lengua común y forma particular de usarla: 16 y lenguaje (cotidiano), (culinario): 4-8-54.
  14. *Relacionados con la literatura:* cuentos: 47, ensayo: 31, ficción literaria: 47, libros: 47, literatura: 15, narrativa: 47, novelas: 47 y poesía: 31.
  15. *Musicales:* himno(s), (nacional): 23-30-31-39-47, música (rock): 4-15-24-30, ritmos musicales: 50, ritmos y expresiones musicales: 36.
  16. *De la personalidad:* actitud y voluntad de un ser nacional e individual: 24, arquetipos: 49, comportamientos: 13, estereotipos: 26-40, hábitos: 7-41, idiosincrasias: 26, mentalidades: 54, peculiaridades de la personalidad: 26 y rasgos de la personalidad compartida: 43.
  17. *Políticos:* Conceptos políticos: estado, república, nación, democracia: 28, culto a próceres: 25, fiestas patrias: 25, héroes: 47-49, memoria patria: 44, nación: 3-7-28, nacionalidad: 6, personajes: 49, proclamas: 31, referentes jurídicos y políticos de la ciudadanía: 13 y símbolos patrios: 30.
  18. *Relacionados con las raíces:* raíces: 36-37-41, raíces culturales: 2, definidas: 13, históricas: 42 e históricas comunes: 35.
  19. *Relacionados con la religión:* criterios religiosos: 26, homogeneidad religiosa: 37, religión: 11-13-30-55, santos patronos: 20, símbolos religiosos: 16 y tradiciones religiosas: 4-50.

20. *Relacionados con la ropa*: Benetton: 44, maneras de vestir: 37, moda: 25, ropa (jeans): 30 y uniformes: 21.
21. *Sociales*: aspectos sociales comunes: 3, códigos sociales: 26, estructura social: 45, intercambio social: 19, prácticas sociales: 10, redes sociales: 19 y símbolos sociales: 16.
22. *Simbólicos*: símbolos: 13-25-47-54, símbolos cívicos: 3, culturales: 17, históricos: 44, políticos: 16, religiosos: 16, sociales: 16 y territoriales: 44.
23. *Relacionados con los símbolos patrios* bandera: 21-23-30-39, escudo: 23-30, fiestas patrias: 25, guaria morada: 21-23, himno nacional: 23, iconos de la nación: 3, Punto guanacasteco: 23, símbolos nacionales: 12, símbolos nacionales: flor, pájaro, árbol, himno, bandera, héroes: 39 y símbolos patrios: 30.
24. *Relacionados con textos*: colección de textos: 13, texto escrito: 18, oral: 18, visual: 18, críticos: 31, dramáticos: 32, historiográficos: 31, literarios: 31-32, narrativos: 32, periodísticos: 31, políticos: 31 y Textos: 47.
25. *Valores*: valores: 4-9-21-22-26-54, Valores cívicos: 41, compartidos: 37, culturales: 2-17, morales: 43, nacionales: 41, Valores: orden, paz, unidad: 31 y Sistema común de valores e instituciones: 13.
26. *Variados*: acontecimientos: 49 y hechos: 49, actividades recreativas: 19 y fútbol: 23, apareamiento: 19 y crianza: 19, conocimientos: 10 y enseñanza: 19, rondas infantiles: 50 y teatro escolar: 33, exaltación de la condición nomádica: 13, figuras del éxodo y el exilio: 13 y nociones de desarraigo y fugitivo cultural: 13, folclore: 15, plantas medicinales: 50 y referentes telúrico-biológicos tradicionales: 13.
27. *No agrupables*: herramientas: 21, instituciones (familia, escuela, iglesia): 30, procesos: 49, relaciones económicas: 45 y variables tradicionales de tiempo y espacio: 22.